Año I — Viernes 14 de Julio de 1916 — Núm. 46

El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE

VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas
FUERA: (Trimestre. . . . 2 »
(Año. . . . . 8 »

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.
Este periódico *no se vende*.

PAULINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864—Capital social: 6.000.000 pesetas.

Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmasacreditadas.

Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

SOÑEMOS.....

En una de estas plácidas noches estivales, en que huyendo de la pesadez atmosférica de la ciudad, encaminamos nuestros pasos a las afueras, como queriendo encontrar el puro oxígeno que nos conforte, lo primero que nos ocurrió fué tomar asiento en un ribazo y encender un pitillo; mas no encontrando muy cómoda la postura, nos pareció mejor tomar la horizontal, y en esta forma, contemplando unas veces los extraños dibujos que las espirales de humo silueteaban en el espacio, y fijándonos otras en las transformaciones de la fisonomía lunar, que en ocasiones parece nos hace guiños, como burlándose de los que no podemos permitirnos el lujo de salir de veraneo, la frescura del verde cesped por una parte y la débil y agradable brisa que siempre se deja sentir fuera de poblado, hacen que nuestros párpados cedan a su propio peso y que Morfeo se constituya en dueño absoluto de nuestro ser. Nunca con mayor propiedad, puede aplicarse la frase «El sueño de una noche de verano». Quedamos, pues, en que es verano, es de noche y estamos soñando.....

¡Y qué cosas más raras se sueñan a veces! Algunos tienen, no sabemos si la suerte o la desgracia, de no recordar sus sueños. Nosotros, en cambio, tenemos una gran facilidad de retener todo cuanto soñamos; ¿será suerte? ¿será desgracia? No lo sabemos, pero siempre es un socorrido recurso para los que nos dedicamos a la ingrata tarea del periodismo, el poder recordar detalladamente nuestros sueños, pues, si como dijo Maura «el pensamiento no delinque», menos delictiva debe ser la labor del pensamiento en esos momentos en que el hombre no es dueño de lo que por su dormida imaginación pasa, ya que durante el sueño no disponemos del libre albedrío, que es lo que hace a la criatura humana responsable de sus acciones.

Quedamos, pues, en que esa noche nos quedamos dormidos y comenzamos a soñar.

Nos veíamos convertidos en turistas extranjeros, vistiendo ancho jipi con dos cintas volantes, cazadora con trabilla, pantalón bombacho, recias medias inglesas y botas de doble suela. Colgados en bandolera llevábamos unos prismáticos y en la mano un libro-guía. Hablábamos diversos idiomas y chapurreábamos el español (bien es verdad que nuestro rico idioma lo hablamos bastante mal casi todos los españoles, aun estando despiertos).

Bueno, pues yo, turista, me dedicaba a visitar las principales Catedrales de nuestra nación, pues en el libro-guía se hallaban señaladas como guardadoras de verdaderas joyas arquitectónicas.

Penetramos en una de ellas, y al momento sale a nuestro encuentro un hombre afeitado, con un largo báculo plateado; miramos la guía y descubrimos en él uno de esos guardianes que el vulgo conoce con el nombre de azota-perros y que son los que generalmente instruyen al forastero, a cuenta de la *voluntad* del visitante; por lo visto le atrajó nuestra pinta de extranjero.

—Coment s'apelle está Catedgal? —le preguntamos, procurando españolizar nuestro acento.

—Es la de Santander, señor,— nos responde.

—¡Santandeg! ¡Santandeg! ¡Oh, este nombre me suena!

—Si, señor, es facil que le suene por lo del Machichaco.

—¡Aquí tendrá muchas cosas a examinar!

—No señor, lo mas saliente es el coro, pase usted.

Unos graves señores canturreaban, arrellenados en amplios sillones, mientras cuatro monaguillos dejaban oir de vez en cuando sus atipladas voces, a la vez que hacían girar el facistol en que descansaban gruesos librotes de doradas cantoneras.

—¿Y aquel sillón vacio?

—Es que hay una vacante de canónigo, y esperamos que de un momento a otro se provea.

—¡Ah! Perfetement, vacante, vació..... (Consultamos la guía y vemos que dice; «hueco que hay que rellenar).

Nos despedimos de nuestro acompañante, que suena en el pavimento las dos pesetas que le damos (esta desconfianza es muy española) y nos encontramos a las puertas de otra Catedral. ¡Que rápida y cómodamente se viaja en sueños!

Aun no habíamos tomado agua bendita cuando nos encontramos el azota—perros a nuestra vera.

—¿Spooken english?—le preguntamos.

—Si no habla usted en cristiano, no tendré mas remedio que ponerlo de patitas en la calle.

—Usted, estará tan amable para enseñagme lo más megitorio de este templo.

—Si, señor, el coro.

—¿Aquí tambien haber Machichacó?

—¡Quia, no señor, lo que hay aquí son unas cerezas muy apetitosas y una vacante de canónigo muy apetecida!

—¡Cagamba! ¿Pero estamos en Santandeg?

—No señor, está usted en Lérida.

—Bueno, pues ya me figuro que estar este coró como el de Santandeg..... ¡Hueco que rellenar! ¡Cuantas vacantes hay en España!

—Una barbaridad, musiú, como que cada vez se casan menos.

Pues nada, otras dos pesetas, reverencia del acompañante y continúa el visiteo.

Esta vez es un monaguillo el que nos recibe.

—¡Oh! petit garçon, ¿podgiá ver la Catedral?

El chico corre veloz, se acerca a un anciano que dormita en un rincón y acompañando a la palabra una fuerte sacudida, le dice:—Señor Ugenio, un gachó de extrangis acaba de llegar y quiere ver esto.

El anciano, que al restregarse los ojos, vislumbra una ayuda pa el coci, se pone inmediatamente a nuestras órdenes.

—¿Usted estar del pais?

—No señor, yo soy gato.

—¡Zapé! no comprendo a usted gató.

—Madrileño, señor, y de pura cepa, nacido en los propios barrios bajos, en el n.º 7 de la Colegiata.

—¿Pero esto ser Colegiata?

—¡Gachó qué torpe! Esto es Catedral, la de Sigüenza y tiene un coro que hay que verlo con gafas ahumás.

—¡Catedral! ¡Coró!¡Ah! los artistas españoles ser mucho *coristas*.

—Según, de todo hay, no crea usté que no hay partes principales que se puén ver.

—Entonces, también habrá aquí vacante.....

—Si señor, una canongía de gracia que tiene una porción de novios.

—¡Oh! el tempegamento español ser muy enamoradizo.

—No lo sabe usté bien, sobre todo cuando hay alguna breva.

—Por eso decir ustedes ¡vaya una canongía!

—Chóquela usté, por simpático; cualquiera diría que había nacido usté en el barrio de las Peñuelas ¡so castizo!

—Y esas vacantes ¿las rellenan aquí?

—No señor, el relleno lo envían de Madrí, que es donde se hacen los mejores hojaldres.

—Si yo supiega las señas.....

—No tiene pierde, señor; toma usté el tranvía en Atocha y por la Puerta del Sol, Preciados, Santo Domingo llega a la Ancha de San Bernardo y se apea en Gracia y Justicia.

—Merci, señor Ugenió.

—Muchismas gracias. ¡Chavó qué rumbosos son estos extranjeros! ¿Pues no me ha largao un moscovita? Hay momentos en que siente uno ganas de abandonar la neutralidad.

Siguiendo las precedentes indicaciones, llegamos a Madrid y como soñando todas las puertas se abren, nos colamos en Gracia y Justicia, donde todos los funcionarios nos saludan, como si fuéramos asíduas visitas de la casa.

En un saloncillo que precede al despacho del ministro, tomamos asiento; frente a nosotros hay una gran pizarra, encabezada con estas palabras: «Canongías vacantes», y debajo se lee:

Sigüenza..... comprometida para Romanones. Sin poderlo remediar, nos acordamos de Saleri II ¡como es de Romanones! pero luego nos acordamos de que en Romanones no hay Catedral y de que a Saleri le sobra pelo para ser canónigo.

Santander..... sin compromiso definitivo.

Lérida..... a medio comprometer.

Graves señores entran y salen incesantemente en el despacho oficial; parece una cinta de cinema-

"LA ESPAÑOLA„ Café y Cervecería de ANSELMO BLANCO

Plaza de los Fueros, número 14 — Teléfono, número 77

Gran surtido de licores nacionales y extranjeros.—Vino generoso de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos.—Café tostado diariamente, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Champagne Cordoniú, Anis San Jerónimo Cazalla de la Sierra (Sevilla).—Servicio para bodas y bautizos precios económicos.—Sidras espumosas.

tógrafo por la rapidez con que las figuras se mueven. Para nosotros, todas son caras conocidas ¡y tan conocidas! Se nos figura que el ministro ha puesto una sucursal en Pamplona, a juzgar por los personajes que oscilan ante nuestra vista. Un influyente liberal, en cuya espalda lleva un rótulo que dice «senado» entra del brazo de un caracrerizado jaimista, que no sabemos si ha llevado a la corte algún asunto provincial.

Cada uno lleva bajo el brazo un abultado paquete, en cuyo exterior se lee «ropas para un canónigo», ¡Cielos! pensamos, ¿serán las vestimentas dedicadas a las dos vacantes?

Cuando abandonan el despacho del ministro, el jaimista sale sin el paquete y un tanto entristecido; ¡éste se ha tenido que tragar el paquete! murmuramos.

Abandonamos el ministerio y ya en la calle, nos encontramos con dos sacerdotes paisanos, jóvenes ellos, con hechuras ellos, que con el manteo terciado con achulapado aire goyesco interrogan impacientes a los del paquete.

Estos aprietan el paso y se limitan a decirles; «No hay ropa mas que para uno».

—¿Para quién? ¿para quién?—preguntan.

—Para .....

En este momento nos abandona el sueño, despertamos sobresaltados, miramos el reloj y resulta que sólo hemos dormido unos minutos; todavía salen de la humeante colilla espirales que siluetean extraños perfiles en,el espacio y la Luna continúa con su burlona sonrisa; ha sido el sueño de una noche de verano.

EN TORNO A LA ELECCION PARCIAL

—No, amigo mío, no. Prometí reservar su nombre y a menos que el interesado me autorice otra cosa no lo revelaré, no. Lo que si puedo asegurarle es que quien me dió todas aquellas noticias sobre los propósitos del jaimismo en torno a la provisión de la vacante de Mella, fué un carlista de carne y hueso, y de los que representando al partido han ejercido cargos, administrativos más que políticos...

—Eso no lo he dudado, puesto que aquella conversación era reflejo de la verdad y retrataba por modo evidente la descomposición reinante en el campo jaimista, cuya masa sana se revelaba ostensiblemente contra los propósitos de sus jefes, propósitos que de prevalecer constituirían un gran desacierto.

—¿...?

—Estoy a su disposición si es que cree que mis respuestas pueden interesar al público. Soy jaimista convencido y disciplinado; mas entiendo que hay momentos en que los de abajo debemos de hablar claro y alto, y ningún momento más propicio que el actual, en el que por nuestro órgano en la Prensa «El Pensamiento Navarro» se guarda tan estudiado silencio, se oculta la renuncia despectiva de Mella al acta de Pamplona, y no obstante estar convocada ya la elección que ha de proveer la vacante... ya lo ve Vd; todo queda reducido a una orden anónima de reserva de votos...

—Estos días de San Fermín...

—Nada de eso. Precisamente estos días eran los más apropiados para que la Junta de Merindad se hubiera reunido para designar «libre y espontáneamente» el candidato jaimista; nada de esto se ha querido hacer y es que se esperan decisiones extrañas a nuestros organismos; ¡quién sabe si tambien ajenos a nuestro partido, para imponernos un candidató no jaimista y no navarro.

—¿...?

—No extraño Vd. la viveza en la expresión,pues hay cosas que me indignan. Por supuesto, que tampoco me extrañan. Recuerdo a este efecto que uno de nuestros más preciados veteranos, que aún vive—aunque alejado ya de toda actuación política—se lamentaba amargamente al observar los nuevos rumbos que a fines del siglo pasado tomaba nuestro partido entrando de lleno en las luchas del parlamentarismo, pues decía que bien pronto padeceríamos las consecuencias de nuestro error, incurriendo en las corruptelas al uso en este género de luchas, comprometiendo un partido glorioso en un conglomerado por unos pocos manejado para sus fines caciquiles...

—¿...?

—Yo participo de la misma opinión del veterano aludido, robustecida ahora al contemplar el desenfado con que venimos luchando con todo género de ardides, impropios de una comunión, que por algo es comunión y no partido. Después de todo podía admitirse que nos mezclásemos en estas luchas, cuando lo hacíamos con candidatos propios, con nobleza en los procedimientos de lucha, lanzando candidatos jaimistas a algunos distritos sin más acuerdo que el de las respectivas merindades, para mantener el entusiasmo de los correligionarios, haciéndolos triunfar en otros para que defendieran en el Congreso la Religión y los Fueros; pero ¿ahora?

—¿...?

—Ahora nuestros jefes prescinden del partido en sus decisiones; lo desprecian y solo lo quieren para servirse de él. Y lo malo es que quienes nos dirigen—salvo excepciones—no son de aquellos que dieron ejemplo con las armas en la mano: son los arribistas que vieron en carlismo materia apropiada para el logró de sus ambiciones políticas.

—¿...?

—Es natural, los aupamos, y en lugar de servir al partido se sirven de él La consecuencia es lógica. Sentados nuestros jefecillos en sus tronos, tienen que apartar de la política jaimista en Navarra a cuantos con indiscutibles méritos pueden hacerles sombra. Ya no se contentan con haber acaparado la Diputación Foral con grave riesgo para el país y evidente perjuicio para el partido jaimista. Para ser diputado no basta ser jaimista, precisa ser de la devoción de los caciques y vivir en constante sumisión. Y así se echó un día por la borda a Albistur, y el siguiente a Larraya, y mas tarde a Lasantas, y en fin, a cuantos no se doblegasen a los mandatos del jefe. Y así se pone el veto a los Praderas, Argamasillas y tantos otros jaimistas navarros prestigiosos que tan dignamente pudieran representarnos en Cortes...

—¿...?

—Ya no somos mas que servidores de los caciques y como el reinade de los caciques se tambaleaba, hemos tenido que acudir a los pactos, verdaderas amalgamas en las que nuestros jefes han conservado su alcurnia y ascendiente vendiendo al partido por un plato de lentejas; y todo por mantener un caciquismo que nos está haciendo mucho daño. Los caciques saldrán ganando con estas candidaturas de «combinación» ¿pero el partido? El partido no gana sino la vergüenza de que hubiera compromisarios que preguntaran por la sinceridad de aquellas magnas manifestaciones contra los proyéctos de Canalejas, para ordenarles despues bajo pena de excomunión, la emisión del voto a su íntimo, e incondicional en politica Sr. Gayarre.

—¡Cuanta farsa!

—Evidente. Y además que como hace constar el ilustre Argamasilla en su folleto, todo eso se va haciendo perdiendo el partido puestos en las Cortes. Mire usted; todas esas amalgamas son consecuencia de los caciquismos locales que hay que amparar ¡a eso hemos llegado!

—Explíquese.

—La unión de Estella es hija del deseo de mando del Sr. Larraizar a quien hay que protejer en su reino. Toda la enemiga contra Mendez Vigo por parte de Morte y Compañia surgió principalmente cuando aquel desalojó a sus secuaces de los Ayuntamientos del distrito. La misma odiosidad contra Regueral ¿de qué nació sino de la pérdida bajo su mando de la mayoría jaimista de nuestro Ayuntamiento?

—¿...?

—Ahora atravesamos con motivo de esta elección parcial momentos de grave crisis para el partido jaimista. Nuestras masas van apercibiéndose del juego que se hace a su costa; personalidades ilustres del partido hablan con claridad al país y aunque nuestros organismos directores crean que con su silencio pueden sorprendernos, nosotros estamos en nuestras posiciones dispuestos a defenderlas.

—¿...?

—Contra la posible imposición de un candidato extraño al país y ajeno al partido...

—¿...?

—Todo cuanto dijeron a Vd. sobre la gestación de la candidatura de Martinez Kleiser, móviles pequeños a que respondía y compromisos a que obedecía es rigurosamente exacto. Sin embargo el clamoreo es general: en el mismo círculo jaimista se han dejado oir voces de ardorosa protesta y el papel Martinez Kleiser, si no desechado por completo, parece hoy muy en baja no obstante los esfuerzos del Sr. Morte porque se cotice con prima...

—¿Para ver si así liquidan algún piquillo que todavía debe quedar de la lucha por Tudela?

—Así es. Pero parece que el mismo marqués de Cerralbo ha hecho saber su extrañeza de que se piense siquiera en la posibilidad ds sustituir a Mella con un candidato no jaimista quedando así la capital sin ningún representante jaimista, no obstante ser tres los elegidos.

—¿...?

—Indudablemente, quien tiene méritos propios para representarnos es el navarro Victor Pradera, abogado e ingeniero de caminos. En otro pais que protegiera más que el nuestro a sus hijos ilustres, de los cuales pueda obtener provecho, es indudable que Pradera sería diputado a perpetuidad, máxime estando afiliado a un partido que cuenta con fuerzas para sacarlo... pero resulta que el partido jaimista lo aclama, y lo reclama como diputado como sucedió en el mitin de Leyre, pero nuestros jefes no lo quieren, porque se trata de un espíritu libre, de criterio independiente, de ilustración y de alteza de miras suficientes para no someterse a los designios caciquiles...

—¿...?

—Lo que están haciendo con Pradera es inicuo. Durante muchos años el veto; despues el olvido, y cuando ahora parecía que se iba a hacer justicia, lo llaman para burlarse de él.

—¿...?

—Primeramente quisieron que luchara en Tudela. Después lo traían a las generales por Pamplona, pero a condición de que si Mella salia derrotado en Oviedo, había de renunciar para cederle el puesto; no admitió el señor Pradera y entonces fué cuando se le dieron seguridades de que en la vacante de Mella sería él el preferido, y a tal fin se le trajo a Leyre, pero los compromisos de Morte, la imposición de Mella en favor de Cirici Ventalló, los trabajos de zapa que viene haciendo el señor Saenz y las aspraciones del señor Fernandez, director de «El Correo Español»...

—¿...?

—Creí que lo sabía ya. Este señor se vino a Leyre soñando con su proclamación; el entusiasmo de las masas por Pradera desconcertó su discurso y malogró en flor los escritos que tenia en el magín en loor a Navarra... Figúrese Vd.; venir confiando en un acta y salirle el pueblo con aclamaciones a Pradera de «¡Viva nuestro futuro diputado!»

—¿...?

—Si. «El Pensamiento Navarro» se ha callado todo como se calla otras cosas. Su silencio es muy elocuente. Esperemos los acontecimientos...

Y decimos nosotros. Y ¿no te parece a tí, lector, que lo que relatado queda es sobradamente elocuente para juzgar de la actuación de un partido que así juega con los intereses del pais?

(De *El Pueblo Navarro*).

Cabos sueltos

Hoy me siento castizo
y hasta serrano,
hoy me sopla la musa
por lo gitano;
la musa va con el viento,
según el viento que sopla
así marcha el pensamiento,

—

No claves a los hombres
con tus miradas,
pues mirarlos es darles
dos puñaladas;
malos mengues te tragelen
esos dos clisos, serrana,
pa que no maten más gente.

—

Los rosales del patio
de mi cortijo
se secan por la falta
de tu cariño.
¡Ay! las penitas que siento,
que siento que me torturan,
que me torturan el tóo cuerpo.

—

El Albaicin serrano
cria morenas,
que al azabache le hacen
la competencia.
Gitana de negros ojos,
no desprecies mis quereres
que son quereres muy hondos.

—

La gachí que camela
por darnos coba,
en vez de lao izquierdo
tiene una esponja,
Traen los aires de sierra
un olorcito a tomillo
que tu traición me recuerdan.

—

Entre los monumentos
que tié Granada,
figuran las mujeres
de la Alpujarra.
Son perlitas de rocio,
gitanas de pura sangre
con cutis, gracia y estilo.

—

Que cojan la viruela
mis churumbeles,
si no dejo tu cara
marcá pasiempre.
Premita Dios que tus güesos
los trituren los verdugos
y se los coman los perros.

GACETILLAS

De Sociedad.

De San Sebastian se ha trasladado a Zarauz el Excmo. Sr. Marqués de San Adrian.

—A Berlanga de Duero ha marchado D. Ignacio G. del Castejon con su distinguida señora y hermana política.

—Salió para Grávalos nuestro amigo D. Felix Moracho.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo y paisano el acreditado fotógrafo de Bilbao D. Victor Enderiz.

—

†

MISAS

Todas las que en el altar de Santa Ana se celebren de 5 a 7 y media inclusive, mañana sábado, 15 del actual, serán aplicadas por el alma de

D.ª FELICIANA OCHOA

Viuda de Recasens

(Q. E. P. D.)

La familia suplica y agradecerá la asistencia.

—

Nueva Peña

En los salones de esta simpática sociedad, tendrán lugar el próximo domingo dos grandes conciertos, a las dos de la

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e higado, expulsandolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias.

Hospedaria a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

tarde y a las nueve de la noche, que a de esperar se vean tan concurridos como los que anteriormente con tanta brillantez se han celebrado.

Los programas no pueden ser más sujestivos, y es muy probable que a la noche quiera la gente jóven dar a la fiesta mayor animación.....

—

†

MISAS

Todas las que se celebren en la Capilla de Santa Ana, desde las 5 a las 12 inclusive el próximo martes 18 de los corrientes, serán aplicadas por alma de

D. EMILIO URTASUN

(Q. E. P. D.)

Su viuda, D.ª Silvina Arranz, agradecerá la asistencia.

—

Necrológica

En el dia de ayer falleció la respetable señora D.ª Concepción Nievas, Vda. de Moracho, siendo su muerte muy sentida.

En la condución del cadaver celebrada hoy a las diez se ha puesto de manifiesto este sentimiento, al que nosotros nos unimos enviando nuestro sentido pésame a sus hijas Felisa y Natividad.

—

URALITA.—Para tejados sin goteras. Venta en la carpintería mecánica «Loydi».—Pamplona.

—

Misas

Como verán nuestros lectores en otro lugar en este número, todas las misas que se celebren el próximo lunes en la capilla de Santa Ana de 5 a 12 inclusive, serán aplicadas por el alma del que en vida fué pundonoroso militar y querido amigo nuestro D. Emilio Urtasun.

Siendo muchísimas las relaciones con que disfruta su viuda, la distinguida señora D.ª Silvina Arranz, seguramente se patentizarán con este motivo y se verán dichas misas muy concurridas de fieles.

— Mañana sábado, de 5 a 7 y media, se celebrarán en la capilla de Santa Ana, misas en sufragio del alma de la bondadosa D.ª Feliciana Ochoa, viuda de Recasens, que no dudamos se verán sumamente concurridas de amigos de la finada.

—

Bandos

Por el Alcalde D. Anselmo Blanco se han publicado los siguientes:

En el día de ayer.

Que, según comunicación del jefe de esta estación, queda suprimida la admisión de toda clase de mercancías, excepción hecha de aquellos artículos que sean alimenticios, y esto con las consiguientes reservas que el actual estado impone.

Así mismo, la Compañía no responde del retraso que puedan llevar los trenes de viajeros.

— Que debido a las actuales circunstancias quedan suprimidos los trenes que pasaban por esta ciudad, en dirección de Zaragoza a Pamplona, a las tres y media y a las seis de la tarde.

— En el mismo dia de ayer y a las nueve de la noche se hizo saber; Que en atención a las circunstancias actuales, el Gobierno de S. M. ha creido oportuno declarar el estado de guerra en toda la nación.

— En el día de hoy y a las once de la mañana, se ha publicado un bando en el que se indicaba haberse suspendido, desde el día de hoy, el servicio del tren rápido que pasa por esta ciudad a las dos de la tarde, según comunicación del jefe de esta estación.

Imprenta de Castilla.—Tudela

Bicicleta

Se vende barata una, marca «SINGER», casi nueva. Razón en esta imprenta.

La mejor máquina de escribir

Es sin duda «La Royal». Así lo dicen todos los poseedores, satisfechos de la misma.

Representación exclusiva para la provincia de Navarra, Cleto Iriarte, Mercaderes, 21.—Pamplona.

Accesorios, cintas, papel carbón, marca «Caribonium» y reparaciones de toda clase de máquinas de escribir.

KEROS

Es la cera más brillante y permanente que se conoce para lustrar pisos, linolenm, mosáicos, mármoles. muebles, etc., etc.

Gran premio y medalla de oro en la exposición de Génova.

Unico punto de venta en Tudela. en la droguería de D. Prudencio Remacha.

Trigos

Se compran en easa de los señores Vda. e hijos de P. Ledesma. Roso 2, 4 y 6, Tudela.

Venta de vino

Desde hoy pongo a la venta en Mallén la bodega de vino superior de la Ribera de Borja, a 4 pesetas el decálitro.

Detalles, Domingo Baigorri.—Mallén.

SE TRASPASA

una cantina muy acreditada, en inmejorables condiciones.

Informarán en Concarera n.º 7.

Hotel Continental

Antiguo Albeniz

El mas antiguo y acreditado Hotel hoy Continental de Juan Arijita.

San Marcial 6

Leche de vaca

En la vaqueria de Laureano Chaverri, Calle de Chapinerías, número 24, se vende la leche *vista ordeñar*,, se sirve a domicilio y se garantiza su pureza.

ACEITE SUPERIOR

de cosechero; se vende a 6'5o pesetas docena, en casa de Pedro Milagro, calle Pontarrón, núm 8.

ACEITE SUPERIOR

El que quiera comprar aceite superior de empeltre fino al precio, de 6'5o pesetas docena. dirigase a casa de Fermin Perez; Santiago N.º 1.

LUIS QUINTANILLA

Se hacen instalaciones de timbres, arreglos de motores, transformadores, contadores y todo lo concerniente al ramo de electricidad.

SOLDEVILA-24-1.º

Zapatería de Teodoro Perez

El dueño del la misma, participa a su distinguida y numerosa clientela y al público en general, que se ha trasladado de la calle Carcel vieja n.º 4 a la pe la Rua n.º 5 (casa de D. Mariano Sainz) en donde seguirá construyendo a medida (especialidad de la casa) toda clase de calzado a la última moda, tanto en caballero como de señora y niños.

Rapidez sin igual en las composturas. Se entregan a las 24 horas.

SE VENDE

en condiciones inmejorables una máquina de hierro de trujal a toda prueba.

Un «Landolé» seminuevo.

Un «Duque».

Una berlina.

Para ver y tratar dirijirse a Cipriano Pina, almacen de Abonos Minerales-Tudela.

CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Dulces en almíbar. Mermeladas. Piñas de América. Pasta de guayaba. Aceitunas rellenas de jamón y anchoas. Anchoas en salmuera. Langostinos. Langosta y Salmón, marcas inglesas.

Chocolates los mejores del mundo de ORUS

Segadoras Atadoras Agavilladoras Guadañadoras M. C. Cormik

Los más conocidos y acreditados de Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.

Representante en Tudela y su Distrito, Jesús Ochoa

TALLER MECANICO
Cerrajería y Armería
Teléfono núm. 5 Tudela.

Santiago Marsellá

HERNIADOS

Aparatos herniarios Norte-Americanos de cinturón elástico, sin molestos tirantes de entrepierna y palas rellenas de agua a presión.

HASTINGS & MACKINTOSH

los más perfeccionados y los más cómodos para la contención completa y en muchos casos curación radical de las Hernias (Quebradura).

Aparatos de goma endurecida y patas flexibles reguladoras de presión a voluntad.

HARD RUBBER TRUSSES

Los más prácticos y de aplicación más sencilla.—Se remiten a todos los pueblos de la provincia.—Catálogos con precios y medidas necesarias a quien lo solicite.

DEPÓSITO EXCLUSIVO

Farmacia de Arteaga.-32, Paseo de Valencia, 32.-PAMPLONA

Martin ESTREMERA hijo

ALMACEN DE TRAPOS

Cuesta de la Estación.—Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo y Hierro al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar con esta casa, pasando aviso se recogerá a domicilio.

FÁBRICA DE CAL COMUN de Serafín Carrascón

Especialdad en cales para sulfatos brisas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación se sirve por contrato en inmejorables condiciones material para obras de importancia.

Se cumplimentan los pedidos con la mayor urgencia.

EL SEVILLANO

Cereales harinas piensos al por mayor y menor.

Se cambia harina por trigo.

SAN MARCIAL, 4 y SOLDEVILA, 3

Venta

de PULPA de remolacha y vinagre puro de vino en casa de Mariano Cariñena.

ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS
de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.--Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,
Batería de cocina, Juguetería, Vidrios planos, Herraje para obras, Pinturas preparadas y en polvo,
Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica
ORTOPEDIA
Flores y plantas artificiales
Molduras para cuadros
Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite
Esencia y Carburo para Automóviles

Único depósito y representación exclusiva en Tudela y su distrito del CEMENTO PORTLAND **"Cangrejo,,** de Olazagutía, venta del mismo a precio de fábrica.—Cal hidraúlica, Baldosas de Ariza y Azulejos de Manises.

Precios sin competencia

TEJERIA MECANICA
de Gregorio Gimenez
(SUCESOR DE M. GIMENEZ)
LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO
Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)
Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrilletos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantia para responder do su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciendolo el encargo con anticipación y facilitándolo plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

Alta novedad en tarjetas postales de fantasía en esta Imprenta

Caja de Ahorros del Banco Aragonés
ZARAGOZA

TRES y MEDIO por ciento de interés anual.
Imposiciones y Reintegros todos los dias.
Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA
Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
CINCUENTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA
Capital social: 12.000.000 de ptas. efectivas = Completamente desembolsado
SEGUROS SOBRE LA VIDA = SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Subdirector en Navarra, Vicente Santesteban, Plaza de la Constitución, 49, Pamplona. Agente en Tudela y su Distrito, Juan de Dios Goñi.
(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría general de Seguros).

EL ECO DEL DISTRITO
Bisemanal independiente
VERDADERO defensor de Tudela y su distrito
Se publica los martes y viernes

Precios de suscripción

Tudela Un mes 0,60 pesetas. **Fuera** { Un trimestre . 2 ptas. / Un año. . . . 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Gaztambide núm. 5
Nota importantísima: Este periódico NO SE VENDE.

Todas las esquelas que se confeccionen en la Imprenta de Castilla se insertarán gratis en este periódico.

Taller de Encuadernaciones
MAURICIO ROYO

Centro de suscripciones y representaciones
Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias
Obras al contado y plazos.-Servicio a domicilio,
Salón de Peluquería. Gaztambide, núm. 9. **Tudela (Navarra)**

IMPRENTA Y PAPELERIA
DE
ANTONIO CASTILLA

COMPLETO SURTIDO EN DEVOCIONARIOS Y LIBROS RAYADOS

ÚLTIMAS NOVEDADES EN OBJETOS DE ESCRITORIO

En este Establecimiento se hacen toda clase de impresos, tanto para particulares como para corporaciones, a precios muy económicos

Gaztambide, 5 TUDELA Telèfono, 76